

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
7 July 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия
Пункт 101 первоначального перечня*
Назначение Генерального секретаря
Организации Объединенных Наций

**Письмо Постоянного представителя Индии при Организации
Объединенных Наций от 3 июля 2006 года на имя
Председателя Генеральной Ассамблеи**

Настоящим имею честь сообщить, что правительство Индии приняло решение выдвинуть кандидатуру г-на Шаши Тхарура на пост следующего Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Г-н Тхарур, являющийся гражданином Индии, работает в Организации Объединенных Наций с 1978 года. В январе 2001 года он был назначен исполняющим обязанности Директора Департамента общественной информации. 1 июня 2002 года он был утвержден в должности заместителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по коммуникации и общественной информации. Биографические данные г-на Шаши Тхарура прилагаются (см. приложение).

Индия решительно поддерживает принцип географической ротации, согласно которому следующим Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций должен стать представитель Азии. Мы также считаем, что будущий Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций должен обладать безупречной репутацией, быть приемлемым для возможно более широкого круга членов Организации Объединенных Наций и отличаться твердой приверженностью реформе Организации Объединенных Наций и интересам развивающихся стран.

Был бы признателен за содействие проведению консультаций, предоставление информации государствам-членам, а также Совету Безопасности в соответствии с положениями пункта 60 резолюции 51/241 Генеральной Ассамблеи от 31 июля 1997 года и распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) Нирупам Сен

* A/61/50/ и Corr.1.



Приложение к письму Постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 3 июля 2006 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Шаши Тхарур

Биографические данные

Шаши Тхарур является в настоящее время заместителем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по коммуникации и общественной информации, возглавляя Департамент общественной информации с января 2001 года. В этом качестве он руководит деятельностью по реформированию одного из самых крупных департаментов в Секретариате, в котором занято приблизительно 750 сотрудников и имеются отделения на местах в 63 странах по всему миру.

По просьбе Генерального секретаря в январе 2001 года г-н Тхарур принял первоначально предполагавшееся как временное назначение на должность исполняющего обязанности руководителя Департамента общественной информации, подвергавшегося в то время широкой критике. С учетом качеств, проявленных г-ном Тхаруром в деле практического руководства этим Департаментом, и инициированных им далеко идущих реформ Генеральный секретарь в 2002 году утвердил его в должности заместителя Генерального секретаря. В качестве руководителя Департамента г-н Тхарур добился следующего:

- преобразовал считавшийся неэффективным и бюрократизированным департамент, отягощенный множеством мандатов Генеральной Ассамблеи, в целенаправленно действующий, стройный и ориентированный на конкретные результаты центр передового опыта;
- стал первым из руководителей Секретариата, который добился успеха в сокращении числа отделений Организации Объединенных Наций, закрыл восемь информационных центров Организации Объединенных Наций в Западной Европе, несмотря на серьезное политическое и бюрократическое противодействие;
- разработал новое отчетливое видение основной задачи для своих сотрудников, предложил новую оперативную модель работы Департамента и реорганизовал порядок его функционирования, в том числе на основе избавления от неосновных функций и услуг;
- значительно повысил эффективность координации в рамках системы Организации Объединенных Наций и между департаментами, фондами, программами и учреждениями в деле распространения общественной информации, в частности посредством создания межучрежденческой Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации; и
- установил новые стандарты в области управления, ориентированного на конкретные результаты, и сформировал культуру оценки, введя в практику ежегодный обзор результативности программ для всех управленческих работников в Департаменте, требующий подготовки ими отчетности о поддающейся количественной оценке эффективности их продукции и услуг (в настоящее время модель этого обзора принята всей Организацией).

В этом качестве г-н Тхарур входил также в состав Группы старших руководителей, Комитета по вопросам политики, Целевой группы по Ираку, Руководящего комитета по реформе и управлению и Рабочей группы по вопросам безопасности в эпоху после окончания «холодной войны». Одинаково хорошо владея английским и французским языками, он был назначен в 2003 году Координатором Организации Объединенных Наций по вопросам многоязычия.

До этого назначения г-н Тхарур работал Директором по коммуникации и специальным проектам в Канцелярии Генерального секретаря (1997–2001 годы) и старшим советником Генерального секретаря. В этой роли он:

- консультировал Генерального секретаря по ряду стратегических вопросов и выполнял специальные задания, в том числе сопровождал его в официальных поездках за рубеж и контролировал эффективность работы различных управлений и департаментов Организации Объединенных Наций от имени Генерального секретаря;
- работал в составе различных рабочих групп и целевых групп по вопросам институциональной реформы и организационной стратегии;
- курировал обеспечение открытости Организации для контроля со стороны общественности на основе подготовки новых руководящих принципов работы со средствами массовой информации; и
- создал и возглавил Группу по вопросам коммуникации — эффективный механизм для координации обмена информацией в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций.

Во время работы в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке перед этим он занимал должность Специального помощника заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира (1989–1996 годы). В этот насыщенный событиями период он:

- с 1991 по 1996 год возглавлял группу в Департаменте операций по поддержанию мира, отвечавшую за операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в бывшей Югославии, совершая частые поездки в регион в целях надзора за работой миссий на местах и проведения переговоров с лидерами, представлявшими все стороны в конфликте, руководя сотрудниками Центральных учреждений по политическим и военным вопросам, назначенными в эти миссии, принимая участие в ежедневных заседаниях Совета Безопасности по данному вопросу в целях направления директивных руководящих указаний на места, готовя доклады Генерального секретаря Совету Безопасности, ежедневно контактируя с государствами-членами по ходу развития ситуации, поддерживая отношения с НАТО и возглавляя Целевую группу по бывшей Югославии;
- работал с двумя руководителями операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, занимаясь решением задач, обусловленных беспрецедентным ростом числа операций и эволюцией концепции поддержания мира по окончании «холодной войны», будучи руководителем аппарата Департамента операций по поддержанию мира, курируя бюджетные, кадровые и административные вопросы и контролируя планы расширения Департамента и его слияния с Отделом полевых операций; и

- руководил сотрудниками, занимавшимися разработкой политики миротворческой деятельности и стратегическими вопросами, формируя новое видение принципов и практических методов деятельности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира с учетом изменившейся ситуации в мире, и сформировал ядро структуры, на основе которой в дальнейшем были образованы Группа обобщения опыта и Группа по передовому опыту поддержания мира.

Свою карьеру в Организации Объединенных Наций г-н Тхарур начал в 1978 году в штате Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в Женеве. Он работал руководителем отделения УВКБ в Сингапуре (1981–1984 годы) в самый разгар кризиса с вьетнамскими «лодочниками». В период пребывания в этой должности он добился существенных достижений в следующем:

- под его контролем число беженцев сократилось более чем на 80 процентов, главным образом благодаря более эффективному осуществлению программ переселения с использованием целого ряда новаторских методов и неординарных подходов;
- ему принадлежала ведущая роль в отыскании творческих путей решения ряда проблем, касающихся беженцев, спасенных на море, включая беженцев, спасенных судами, ходящими под «удобным флагом», а также судами, принадлежащими развивающимся странам;
- под его административным началом осуществлялось управление лагерем беженцев, им были внедрены в практику новые методы административного управления лагерем, основанные на избрании беженцами своих собственных руководителей; и
- обеспечил тактичное и эффективное урегулирование дел нескольких невьетнамских беженцев, в том числе первых польских беженцев после введения военного положения в декабре 1981 года и первой группы жителей Ачеха, которые пытались тайно проникнуть в Сингапур. Эти непростые дела были урегулированы без предания их огласке и не вызвали международных осложнений — особенно примечателен в этом плане случай с польским моряком, который дезертировал с корабля и нашел убежище на борту американского эсминца, в результате чего едва не разразился дипломатический кризис в отношениях между Сингапуром и Соединенными Штатами Америки, предотвратить который удалось г-ну Тхаруру.

Успешная работа в Сингапуре позволила ему вернуться в штаб-квартиру УВКБ на должность заместителя главы секретариата — подразделения, ведающего вопросами отношений между УВКБ и правительствами, в частности работающего с Исполнительным комитетом УВКБ. Затем он стал первым в истории организации помощником заместителя Верховного комиссара по административной части и, находясь в этой должности, помог заместителю Верховного комиссара разработать и внедрить новый подход к координации различных оперативных мероприятий организации по всему миру.

Г-н Тхарур является автором девяти книг, удостоенных литературных премий, а также многочисленных статей и политических комментариев, публиковавшихся во многих изданиях, включая «Нью-Йорк таймс», «Вашингтон

пост», «Лос-Анджелес таймс», «Интернэшнл геральд трибюн» и «Ньюсуик». В число написанного им входят следующие книги и статьи:

- “Reasons of State” — исследование по вопросам внешней политики Индии;
- “India: From Midnight to the Millennium” — работа, снискавшая восторженные отклики широкой публики как одно из лучших сочинений о современной Индии и цитировавшаяся президентом Клинтоном в его обращении к индийскому парламенту;
- “Are Human Rights Universal?” — опубликованная в журнале «Уорлд полиси джорнэл» статья, в которой показывается несостоятельность доводов, приводимых противниками концепции универсальности прав человека;
- “Should Peacekeeping Go Back to Basics?” — статья, опубликованная в журнале «Сэрвайвл» в конце первого этапа миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций после окончания «холодной войны» и содержащая анализ вызовов, стоящих перед Организацией Объединенных Наций в ее деятельности по поддержанию мира в новую эпоху;
- “The Role of the Secretary-General” — аналитический материал о возможностях и ограниченном характере полномочий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, опубликованный правительством Швеции к 100-летию со дня рождения Дага Хаммаршельда; и
- “Why America Still Needs the United Nations” — статья, опубликованная в журнале «Форин афферс» осенью 2003 года, сразу после окончания иракской войны, с изложением аргументов в пользу продолжения сотрудничества Соединенных Штатов Америки с Организацией Объединенных Наций.

Г-н Тхарур родился в Лондоне в 1956 году, учился в Индии и Соединенных Штатах и получил звание доктора философии в 1978 году в Школе права и дипломатии Флетчера в Университете Тафтса, где ему была присуждена премия Роберта Б. Стюарта за отличие в учебе. В Школе Флетчера Шаши Тхарур был одним из основателей и первым редактором журнала «Флетчер форум оф интернэшнл афферс», издаваемого вот уже тридцать первый год.

В январе 1998 года на Всемирном экономическом форуме в Давосе, Швейцария, г-н Тхарур был назван одним из «мировых лидеров завтрашнего дня». Он является лауреатом нескольких премий, включая литературную премию стран Сообщества, и в 2004 году удостоен высшей награды Индии для индийцев, проживающих за рубежом, — «Праваси Бхаратия Самман». Он является членом Совета попечителей Школы права и дипломатии Флетчера, Совета попечителей Аспен-Института, Индия, и Консультативного совета журнала «Уорлд полиси джорнэл». Он является также действительным членом научного общества Нью-Йоркского института гуманитарных наук.

Шаши Тхарур имеет двух сыновей-близнецов, являющихся выпускниками Йельского университета.